



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 May 2021  
Russian  
Original: English

---

Семьдесят пятая сессия  
Пункт 147 повестки дня  
Объединенная инспекционная группа

## Обзор руководства и управления в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

### Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи замечания Секретариата по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Обзор руководства и управления в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна» (см. [A/75/874](#)).



## I. Введение

1. В своем докладе, озаглавленном «Обзор руководства и управления в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна» (см. A/75/874), Объединенная инспекционная группа представляет результаты независимой оценки нормативной базы и соответствующей практики, касающейся руководства и управления Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), с выделением вызывающих озабоченность и нуждающихся в улучшении областей, а также трудностей, с которыми столкнулась региональная комиссия, с целью повышения эффективности и ответственности ее работы.

## II. Общие замечания

2. Секретариат в целом приветствует и поддерживает проведенный обзор и считает его актуальным.

## III. Замечания по конкретным рекомендациям

### Рекомендация 1

**Исполнительному секретарю ЭКЛАК следует отслеживать воздействие и конкретные результаты, достигнутые стратегией «Карибский субрегион прежде всего», и представлять о них доклады в рамках обычной деятельности по представлению докладов Комиссии.**

3. Секретариат поддерживает эту рекомендацию. Информация о достигнутых результатах и воздействии стратегии «Карибский субрегион прежде всего» включается в регулярную отчетность, представляемую Комиссии.

4. Стратегия включает в себя несколько элементов, в том числе:

а) учет вопросов, актуальных для стран Карибского бассейна, в программе работы Комиссии и ее вспомогательных органов и межправительственных конференций;

б) продвижение рекомендаций по вопросам политики и вариантов сотрудничества с малыми островными развивающимися государствами Карибского бассейна;

в) поддержку стратегической информационно-разъяснительной деятельности по вопросам финансирования развития и снижения рисков;

г) предоставление странам субрегиона поддержки, необходимой для мониторинга и реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития, а также повестки дня по малым островным развивающимся государствам, включая Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»).

5. В рамках этой стратегии ЭКЛАК разработала и продвигает инициативу по замене долговых обязательств мерами по адаптации к изменению климата и концепцию создания Карибского фонда повышения устойчивости к изменению климата для решения проблем, с которыми сталкивается субрегион в плане высокого уровня задолженности, доступа к внешнему финансированию и уязвимости к изменению климата и экстремальным погодным явлениям.

6. На тридцать восьмой сессии Комиссии, проведенной в виртуальном формате с 26 по 28 октября 2020 года, государствам-членам и ассоциированным членам был представлен отчет о деятельности Комиссии за 2019 год.

7. Для обсуждения особых потребностей малых островных развивающихся государств Карибского бассейна в контексте пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) были проведены виртуальные диалоги высокого уровня с национальными властями государств-членов из субрегиона Карибского бассейна.

### **Рекомендация 2**

**Исполнительному секретарю ЭКЛАК следует до конца 2021 года подготовить план действий для содействия координации и интеграции деятельности национальных отделений в соответствующие рамочные программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития для стран, в которых расположены эти отделения.**

8. Секретариат частично поддерживает эту рекомендацию, поскольку считает, что координация и интеграция деятельности по линии рамочных программ по сотрудничеству не должна ограничиваться странами, в которых расположены соответствующие отделения. Предпочтительнее, чтобы в соответствии с реформами координация и интеграция осуществлялись во всех странах, в которых ЭКЛАК ведет свою деятельность.

9. Что касается текущей деятельности, то ЭКЛАК регулярно оказывает поддержку и вносит вклад в развитие отдельных областей общих страновых анализов и рамочных программ по сотрудничеству, в которых она приносит практическую пользу и/или осуществляет деятельность. Кроме того, посредством участия в Группе взаимной поддержки ЭКЛАК участвует в проверке качества всех общих страновых анализов и рамочных программ по сотрудничеству. Субрегиональные штаб-квартиры и национальные отделения ЭКЛАК в полной мере участвуют в работе страновых групп Организации Объединенных Наций и регулярно оказывают непосредственную поддержку, предоставляют материалы и данные по отдельным вопросам экономического и социального развития координаторам-резидентам и страновым группам в своих соответствующих странах.

### **Рекомендация 3**

**Исполнительному секретарю ЭКЛАК в консультации с Секретариатом следует разработать план управления изменениями, затрагивающий влияние нынешнего процесса реформ на деятельность региональной комиссии, и сообщить о соответствующих результатах Генеральному секретарю и Комиссии в рамках обычной деятельности по представлению докладов.**

10. Секретариат частично поддерживает эту рекомендацию, которая уже выполняется различными способами.

11. ЭКЛАК участвует в процессе реформ, проводимых в рамках всего Секретариата, и предоставляет стратегические наработки и информацию с учетом региональной точки зрения. В тесном сотрудничестве с Региональным управлением по координации деятельности в целях развития и учреждениями, фондами и программами, имеющими региональное присутствие, был достигнут прогресс в проведении регионального обзора системы развития Организации Объединенных Наций.

12. В связи с этим в 2020 году была официально создана Региональная платформа сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна. Она провела два заседания, на которых был принят план работы на 2021 год, создан совместный секретариат, включающий ЭКЛАК, Региональное отделение по координации деятельности в целях развития и Программу развития ООН, и утвержден круг полномочий.

13. Подготовка первого общесистемного доклада о результатах деятельности системы развития Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна началась в 2020 году, и доклад был представлен странам-членам в ходе четвертого заседания Форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию. ЭКЛАК также занимается реализацией реформы системы управления Секретариата, включая, среди прочих аспектов, годовой бюджетный цикл, новую систему подотчетности и предоставление общих вспомогательных подразделений для Канцелярии координатора-резидента в Чили и 25 других таких отделений в регионе на основе принятой стратегии оперативной деятельности.

#### **Рекомендация 4**

**Исполнительному секретарю ЭКЛАК следует обеспечить своевременное проведение служебной аттестации, необходимой для всех сотрудников в конце каждого аттестационного цикла.**

14. Секретариат поддерживает эту рекомендацию. Исполнительный секретарь ЭКЛАК обеспечит соблюдение руководителями программ и сотрудниками требования о своевременном проведении служебной аттестации.

---